



4M4A

PAR la Compagnie Flash Marionettes MISE EN SCÈNE ET MUSIQUE Ismaïl Safwan
DE Karin Serres, Thor Ungwald, Lise Martin, Philippe Dorin D'APRÈS Homère, Ovide, Virgile
29 JANVIER-8 FÉVRIER 2014

« Cet être, c'est moi : j'ai compris, et mon image ne me trompe pas.
Je me consume d'amour pour moi. Que faire ? L'objet de mon désir
est en moi : ma richesse est aussi mon manque.
Ah ! Que ne puis-je me séparer de mon corps ! »

NARCISSE ET ÉCHO, LES MÉTAMORPHOSES, OVIDE

L'ŒUVRE

Narcisse, cisse, isse..., Karin Serres

La légende de Narcisse, d'après Ovide, raconte l'histoire d'un jeune homme de seize ans, dont la beauté n'a que son orgueil pour égal. Il décline de nombreuses déclarations d'amour, pour finalement tomber amoureux de son propre reflet dans l'eau. Il est puni par les dieux pour son narcissisme.

Dans l'œil du cyclope, Thor Ungwald

L'Odyssée d'Homère raconte le retour d'Ulysse de la guerre de Troie. Dans cette réécriture, Ulysse et ses compagnons arrivent sur l'île des Cyclopes, géants à l'œil unique. Le cyclope Polyphème les enferme pour les dévorer un à un, jusqu'à ce qu'Ulysse les délivre par la ruse : ils enfoncent un pieu brûlant dans l'œil du Cyclope, puis s'évadent accrochés au ventre de moutons. Dans l'œil du Cyclope fait de cet épisode un tribunal. Qui est coupable de la mutilation de Polyphème ? Comment les dieux font-ils la loi ? Poséidon (père de Polyphème) et Thémis (la justice aveugle) jugeront...

Iphis et lanthé, Lise Martin

Iphis et lanthé s'aiment et de belles noces se préparent. Iphis est jeune fille, travestie en garçon par sa mère depuis sa naissance, afin d'échapper à la mort promise aux enfant de sexe féminin. Iphis veut révéler à lanthé sa véritable identité, mais sa mère Téléthuse la supplie de n'en rien faire et d'attendre car la déesse Isis lui a promis de faire d'Iphis un beau jeune homme, lorsque le moment sera venu.

Orphée et Eurydice, Philippe Dorin

Virgile rapporte la légende du grand musicien Orphée qui perd sa jeune épouse Eurydice, mordue par un serpent. Afin de la reprendre, il descend dans le royaume des ombres et réussit à émouvoir les gardiens des morts. Il peut libérer sa femme à une condition : il ne doit pas se retourner pour la regarder avant d'être sorti des Enfers. Mais Orphée, trop amoureux et méfiant, se retourne, perdant ainsi son épouse à jamais.

LES AUTEURS

LES ANCIENS :

Homère (fin du VIII^e siècle av. J.-C. ?), on lui attribue les deux premières œuvres de la littérature occidentale en grec ancien : L'Iliade et L'Odyssée ;

Virgile, poète latin (70 - 19 av. J.-C.) : L'Énéide, l'épopée romaine (inspirée d'Homère), Géorgiques (poème didactique d'après des sources grecques) ; Ovide, poète latin (43 av. J.-C. - 17 ap. J.-C.), L'art d'aimer (didactique), Métamorphoses (épopée).



LES CONTEMPORAINS :

Karin Serres,
Thor Ungwald,
Lise Martin,
Philippe Dorin,
auteurs vivants de langue française qui ont déjà écrit de nombreuses pièces et romans.

FOCUS : DES MARIONNETTES ET DES MYTHES GRECS

Le théâtre de marionnettes est une sorte de théâtre d'effigie. Dans de nombreuses civilisations, la marionnette avait d'abord une fonction magico-religieuse avant de devenir un art théâtral. À notre époque, la marionnette de théâtre est un « objet » manipulé par un acteur, visible ou non, qui la met en mouvement en tant que personnage et lui prête sa voix (parfois c'est un récitant). Cette séparation entre le personnage agissant et le marionnettiste (qui peut intervenir dans l'action) distingue cet art du spectacle du théâtre « habituel », incarné par des comédiens vivants, et lui donne d'autres moyens d'expression. En imposant son irréalité comme réelle, par la simplification de la forme et du mouvement, la marionnette transpose les actions humaines à leurs lignes essentielles. Chaque mouvement, chaque sentiment doit être exprimé de façon dramatique à l'extrême, pour être visualisé et entendu. La compagnie Flash Marionnettes, spécialisée dans le théâtre de marionnette tout public depuis une trentaine d'années, se réclame d'une double essentialité : le retour à des images fondatrices : « Et il arrive un moment où, à l'instar de la marionnette, l'homme est manipulé par son inconscient [...] rendre visible cet inconscient, palpable. Lui donner forme. »⁽¹⁾, et le retour au texte : « Faut-il être fou, à l'ère des images, pour croire qu'un texte a encore quelque chose à dire ? Faut-il être naïf pour penser que la marionnette peut le servir ? Faut-il être insensé pour être persuadé que la confrontation des écritures contemporaines au service d'histoires fortes et universelles offre au spectateur un plaisir rare ?

4 Auteurs (4A) relèvent le défi d'embrasser et de s'approprier 4 Mythes (4M) parmi les plus forts récits de l'humanité pour les livrer aux bons soins des figures articulées. Narcisse, Orphée, Isis, Poséidon et les autres rencontrent les tréteaux en bois, les cartons peints et les inépuisables ressources des marionnettes pour inventer le présent des histoires d'hier. »⁽²⁾

⁽¹⁾ Corinne Linden

⁽²⁾ Ismail Safwan

UN EXTRAIT DU TEXTE

NARCISSE :

— Alors c'est ça, aimer ? Aimer quelqu'un qui ne répond pas ? Tu me déchires. Mais sans toi, je meurs. Temps. Hélas. Hélas, hélas. Temps. Non. Tu n'es pas que mon reflet, tu es vivant, tu es mon jumeau qui vis dans une autre dimension, et c'est la peau de l'eau qui t'empêche de me répondre mais regarde, mon amour, je viens te rejoindre, j'arrive, embrasse-moi, embrasse-m..., embrg|bl|lllllllll.

Narcisse, cisse, isse..., de Karin Serres, d'après *Les Métamorphoses* d'Ovide, III, 339-510